

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

21 novembre 2013

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code d'instruction criminelle
en ce qui concerne l'assistance de l'avocat
lors de la première audition**(déposée par Mme Sonja Becq
et M. Raf Terwingen)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

21 november 2013

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Wetboek
van Strafvordering inzake de bijstand
van de advocaat bij het eerste verhoor**(ingediend door mevrouw Sonja Becq
en de heer Raf Terwingen)**RÉSUMÉ**

Toute personne auditionnée a le droit de consulter un avocat avant la première audition et d'être assistée par cet avocat lors de celle-ci. L'application de ce principe dans la législation actuelle n'est toutefois pas totalement conforme à la Constitution. Afin de remédier à ce problème, cette proposition de loi supprime l'exception qui s'applique aux infractions de roulage. De même, les déclarations faites en violation du droit à la concertation confidentielle préalable avec un avocat ou du droit à l'assistance d'un avocat au cours de l'audition sont exclues des éléments sur lesquels le juge fonde la condamnation.

SAMENVATTING

Wie wordt verhoord heeft het recht om voor het eerste verhoor een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan. De toepassing van dit principe in de huidige wetgeving is echter niet helemaal conform de Grondwet. Om dit te verhelpen heft dit wetsvoorstel de uitzondering op die geldt voor verkeersmisdrijven. Ook worden verklaringen, afgelegd met schending van het recht op het voorafgaand vertrouwelijk overleg met een advocaat of van het recht op de bijstand van een advocaat tijdens de verhoren, uitgesloten van de elementen waarop de rechter de veroordeling baseert.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedeker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

À la suite d'un recours en annulation introduit par les ordres des avocats et par la Ligue des droits de l'homme, la Cour constitutionnelle s'est prononcée, dans son arrêt n° 7/2013 du 14 février 2013, sur la constitutionnalité de la "loi du 13 août 2011 modifiant le Code d'instruction criminelle et [de] la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté", mieux connue sous le nom de "loi Salduz". Bien que les parties requérantes aient réclamé l'annulation quasi complète de cette loi, la majorité des dispositions ont été considérées comme conformes à la Constitution, si bien que les principes de cette loi, tels qu'ils avaient été définis par le législateur, ont été confirmés.

La Cour constitutionnelle a toutefois épinglé un certain nombre de points nécessitant une modification afin que la loi Salduz soit totalement conforme à la Constitution. La présente proposition rencontre les observations contenues dans l'arrêt n° 7/2013.

L'article 47*bis* du Code d'instruction criminelle dispose qu'une personne qui est auditionnée doit être préalablement informée de ses droits. Le droit à une concertation confidentielle avec un avocat avant la première audition, le droit de ne pas s'accuser et le droit de se taire en sont quelques exemples. La Cour constitutionnelle ajoute cependant à présent que la personne à interroger sur les infractions qui peuvent lui être imputées doit être informée qu'elle n'est pas arrêtée et qu'elle peut en conséquence aller et venir à tout moment. L'article 47*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle doit donc être complété en ce sens.

L'article 47*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o du Code d'instruction criminelle précise qu'une personne n'a pas le droit, avant la première audition, de se concerter confidentiellement avec un avocat si les faits qui peuvent lui être imputés ainsi qu'il ressort de la référence à l'article 138, 6^o, 6^o*bis* et 6^o*ter* du Code d'instruction criminelle concernent une infraction routière. La Cour constitutionnelle trouve que l'exclusion de tout un contentieux, en ce compris les infractions les plus graves pouvant se produire en cette matière, n'est pas justifiée raisonnablement. Selon la Cour, la personne qui est suspectée d'avoir commis un de ces délits se trouve dans une situation comparable, en ce qui concerne son état de vulnérabilité face aux autorités procédant à l'audition

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ingevolge een vernietigingsberoep ingesteld door de ordes van advocaten en de Liga van de Mensenrechten sprak het Grondwettelijk Hof zich in arrest nr. 7/2013 van 14 februari 2013 uit over de grondwettelijkheid van de "wet van 13 augustus 2011 tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan", beter bekend als de "Salduz-wet". Hoewel de verzoekers een quasi gehele vernietiging van deze Salduz-wet nastreefden, doorstond het merendeel van de bepalingen de grondwettelijkheidstoets en werden aldus de principes van de Salduz-wet als bepaald door de wetgever bevestigd.

Het Grondwettelijk Hof wees wel op een aantal punctuele wijzigingen die noodzakelijk zijn, wil men dat de Salduz-wet volledig grondwetsconform is. Dit wetsvoorstel komt tegemoet aan de opmerkingen gemaakt in het arrest nr. 7/2013.

Artikel 47*bis* van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat een persoon die wordt verhoord voorafgaandelijk moet worden ingelicht over zijn rechten. Het recht op een vertrouwelijk overleg met een advocaat voor het eerste verhoor, het recht om zichzelf niet te beschuldigen en het zwijgrecht zijn daar enkele voorbeelden van. Het Grondwettelijk Hof stelt nu echter dat de persoon die moet worden ondervraagd over de misdrijven die hem ten laste kunnen worden gelegd ook moet geïnformeerd worden van het feit dat hij niet is aangehouden en dus op elk ogenblik kan gaan en staan waar hij wil. Artikel 47*bis*, § 2, eerste lid van het Wetboek van Strafvordering moet aldus in die zin worden aangevuld.

Artikel 47*bis*, § 2, eerste lid, 3^o van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat men geen recht heeft op een vertrouwelijk overleg met een advocaat voor het eerste verhoor indien de feiten die een persoon ten laste kunnen worden gelegd, zo blijkt uit de verwijzing naar artikel 138, 6^o, 6^o*bis* en 6^o*ter* van het Wetboek van Strafvordering, een verkeersmisdrijf betreffen. Het Grondwettelijk Hof vindt de uitsluiting van een volledig contentieux, met inbegrip van de zwaarste misdrijven die zich in die materie kunnen voordoen, niet redelijk verantwoord. De persoon die ervan wordt verdacht één van die wanbedrijven te hebben gepleegd, bevindt zich immers, zo stelt het Hof, wat betreft zijn kwetsbaarheid ten aanzien van de overheid die overgaat tot het verhoor

et son besoin corrélatif de bénéficier de l'accès à un avocat, que celle qui est suspectée d'avoir commis un délit de même gravité dans un autre contexte que celui de la circulation routière. Cette exclusion doit dès lors être supprimée.

Enfin, la Cour constitutionnelle précise que l'usage de déclarations faites en violation du droit à la concertation confidentielle préalable ou à l'assistance d'un avocat au cours de l'audition n'est pas compatible avec le droit à un procès équitable garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. Par conséquent, ces explications doivent dès lors être exclues des éléments sur la base desquels le juge est amené à fonder la condamnation. L'article 47*bis*, § 6 du Code d'instruction criminelle doit être adapté en ce sens.

en zijn daaruit voortvloeiende behoefte om toegang te hebben tot een advocaat, in een situatie die vergelijkbaar is met die van de persoon die ervan wordt verdacht een even ernstig wanbedrijf te hebben gepleegd in een andere context dan die van het wegverkeer. Deze uitsluiting moet dan ook worden weggelaten.

Tot slot preciseert het Grondwettelijk Hof dat het gebruik maken van verklaringen afgelegd met schending van het recht op het voorafgaand vertrouwelijk overleg met een advocaat of van het recht op de bijstand van een advocaat tijdens de verhoren niet verenigbaar is met het recht op een eerlijk proces zoals gewaarborgd in artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Deze verklaringen moeten bijgevolg worden uitgesloten van de elementen op basis waarvan de rechter ertoe wordt gebracht de veroordeling te gronden. Artikel 47*bis*, § 6 van het Wetboek van Strafvordering moet in die zin worden aangepast.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 47*bis* du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 13 août 2011, est modifié comme suit:

A) dans le § 2, alinéa 1^{er}, il est inséré un 2^o/1 rédigé comme suit:

"2^o/1 qu'elle n'est pas en état d'arrestation et jouit par conséquent de la liberté d'aller et de venir;"

B) dans le § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, les mots "à l'exception des délits visés à l'article 138, 6^o, 6^o*bis* et 6^o*ter*" sont supprimés;

C) dans le § 6, le mot "seul" est abrogé.

21 octobre 2013

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 47*bis* van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 13 augustus 2011, wordt gewijzigd als volgt:

A) in § 2, eerste lid, wordt een punt 2/1^o ingevoegd, luidende:

"2/1^o hij niet aangehouden is en bijgevolg beschikt over de vrijheid van komen en gaan;"

B) in § 2, eerste lid, 3^o vervallen de woorden "met uitzondering van de in artikel 138, 6^o, 6^o*bis* en 6^o*ter* bedoelde wanbedrijven";

C) in § 6 vervalt het woord "enkel".

21 oktober 2013

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)